

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Eine geniale Schweizer Erfindung erringt Riesen Erfolg*  
*und wird* **zum schönsten Festgeschenk!**  
**RICHARD** *Automatic*

**DIE VOLLAUTOMATISCHE UHR!**

Ein Geschenk, das dem Geber alle Ehre einlegt, und seinen Sinn für Präzision, Zuverlässigkeit und Fortschritt verrät. **Richard-Automatic** vereinigt alle Vorzüge der bekannten Marken in sich. Sie ist präzise, schlag- und stoßgesichert, wasserdicht, antimagnetisch, elegant - und zu alledem

- ① Sie zieht sich von selbst auf!
- ② Die risikolose Vollgarantie!

Meine Spezialgeschäfte:  
**BASEL:** Barfüßerpl. 15  
**BERN:** Spitalgasse 38  
**LUZERN:** Weggisgasse 6  
**ZÜRICH:** Bahnhofstr. 74  
**FRIBOURG:** Rue de Lausanne, 21  
 und auch in Gent und Lausanne.  
**Bis heute 12 140**  
**RICHARD-Automatic verkauft.**

	<b>A</b> <b>Versicherung</b> <b>gegen Diebstahl</b> <b>und Verlieren</b>  mit Gratis-Ersatz der Uhr	<b>B</b> <b>1 Gratis-</b> <b>Reparatur</b> <b>im ersten Jahr</b>  welcher Ursache diese auch sei	<b>C</b> <b>Richard-Gratis-</b> <b>Service</b>  während 2 Jahren mit einer jährlichen Gratis- Revision
--	---	--	---

Dazu 10 Jahre Garantie mit Gratis-Ersatz jedes metallischen Bestandteiles insofern ein Fabrikationsfehler nachgewiesen werden kann.

- ③ Die Teilzahlung die jedem Schweizer den Kauf dieses Meisterwerkes ermöglicht.

**BESTELLSCHEIN**

in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert senden an **R. Richard, Morges 282**  
 Senden Sie mir sofort mit Garantie, ohne Verpflichtung meinerseits, 8 Tage zur Ansicht:

<b>Für Herren</b>	RICHARD-Standard . . . . . <b>Fr. 98.-</b> RICHARD-Luxe . . . . . <b>Fr. 109.-</b> Mit großem Sekundenzeiger . . . <b>Fr. 109.-</b>	oder in 12 Monatsraten à <b>Fr. 8.80</b> oder in 12 Monatsraten à <b>Fr. 9.80</b> oder in 12 Monatsraten à <b>Fr. 9.80</b>
<b>Für Damen</b>	RICHARD-Lady . . . . . <b>Fr. 120.-</b> RICHARD-Lady, nicht wasserdicht <b>Fr. 109.-</b> Gewünschtes Modell unterstreichen	oder in 12 Monatsraten à <b>Fr. 10.80</b> oder in 12 Monatsraten à <b>Fr. 9.80</b>

Armband: Schwarz, braun, blau, grau, rot (in Metall Fr. 5.- oder 7.- Mehrpreis)

Ich verpflichte mich, innert 8 Tagen nach Erhalt der zur Probe empfangenen RICHARD-Uhr über den Kauf zu entscheiden, indem ich die Abmachung genehmige und die oben erwähnte (Teil-) Zahlung auf Postcheckkonto II 4359 leiste, oder den Kauf gleichzeitig durch eingeschriebene Retour-Sendung ablehne.

Unterschrift: \_\_\_\_\_ Beruf: \_\_\_\_\_  
 Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
 Ort: \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_  
 Nicht vergessen, mit Tinte gewünschtes Modell und Zahlungsweise zu unterstreichen, sowie Unterschrift und Adresse deutlich zu schreiben. Bei vorübergehender Adresse (Militärdienst etc.) bitte ständige Adresse angeben.

**RICHARD**  
**Spitalgasse 38**

Ist es Ihnen nicht möglich, unser Geschäft persönlich aufzusuchen, dann machen Sie heute noch einen Gratisversuch aber

*Senden Sie kein Geld*

sondern einfach Bestellschein ausfüllen, heute noch abschieben und die Uhr auf meine Kosten 8 Tage lang gratis prüfen